

Une rentrée enthousiaste et dynamique



**ACCUEIL DES NOUVEAUX
HABITANTS / P3**



**KARAOKÉ DES SENIORS
LE 30 SEPTEMBRE / P5**



**MARCHÉ ANNUEL LES
10 & 11 SEPTEMBRE / P7**



→ SOMMAIRE

- **PAGE 2**
 - Conseil communal
 - Allô Ganshoren
- **PAGE 3**
 - Mot de la Bourgmestre
 - Accueil des nouveaux habitants
- **PAGE 4**
 - Prévention
 - Affaires sociales
 - Emploi
 - Famille
- **PAGE 5**
 - Troisième Age
- **PAGE 6**
 - Sports
 - Solidarité Nord-Sud
- **PAGE 7**
 - Animations urbaines
 - Propreté publique
- **PAGE 8**
 - Culture française
 - Jeunesse francophone
- **PAGE 9**
 - Collège des Bourgmestre et Échevins
- **PAGE 10**
 - Vie locale

→ CONSEIL COMMUNAL

SÉANCE DU 30 JUIN 2011

ENVIRONNEMENT

Le conseil communal a approuvé les cahiers des charges relatifs à l'achat d'une remorque et d'une unité d'aspiration de déchets verts pour le service des Plantations. Estimées respectivement à 7.500 € et 14.000 €, les dépenses devront permettre de récolter les déchets de nos espaces verts et de les évacuer dans de bonnes conditions de sécurité et d'hygiène.

L'agence locale pour l'emploi (ALE) a changé de n° de téléphone :
02 420 16 55 (général)
02 420 06 35 (titres-services)

ÉCOLE MATERNELLE « NOS BAMBINS »

Le pavillon situé à l'arrière de l'école maternelle « Nos Bambins » était devenu vétuste : il sera donc démolé et les 3 classes seront reconstruites. Cette nouvelle construction permettra également de disposer de nouveaux sanitaires et d'une salle des professeurs. Les conseillers ont approuvé le lancement du marché public sur base des documents d'adjudication préparés par le bureau d'étude. La dépense est estimée à 790.000 € et sera subsidiée à concurrence de 70% par la Communauté française.

→ SERVICE « ALLÔ GANSHOREN », LA COMMUNE EST À VOTRE ÉCOUTE ...



Vous souhaitez formuler des propositions ou des remarques relatives au fonctionnement de l'un ou l'autre service, etc. ?

La commune est à votre écoute au numéro vert 0800/21083 !

Dès le 5 septembre prochain, le service « Allô Ganshoren » sera accessible aux citoyens **tous les lundis et mercredis après-midi de 13h00 à 16h00.**

Nous nous efforcerons de vous répondre ou de vous orienter vers le service adéquat ou de relayer vos remarques et propositions auprès de l'autorité compétente.

ganshoren@ganshoren.irisnet.be

Vous devez faire face à un problème complexe qui relève de la compétence communale et vous ne savez pas vers quel service vous orienter ?

Vous avez remarqué une situation problématique localisée sur la commune ou des détériorations importantes et vous souhaitez en informer votre administration communale ?

→ SEMAINE EUROPÉENNE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE

Dans le cadre de la 4^{ème} édition de la Semaine européenne de la démocratie locale (du 10 au 16 octobre 2011), les 19 communes bruxelloises ont prévu d'organiser une série d'activités. Elles visent à susciter l'intérêt et la participation des habitants sur le thème droits humains au niveau local. A cette occasion, une rencontre citoyenne se tiendra le **mercredi 12 octobre 2011, à partir de 14h00**, à la maison communale. Cette année seront abordés les différents services et initiatives qui sont destinés aux Seniors de Ganshoren. Ainsi, « **Place aux Aînés** » fera en quelque sorte écho à

l'opération « **Place aux Enfants** », qui se déroule le 15 octobre (voir page 8).

Ce sera l'occasion de procéder à un échange de vues, en présence de mandataires. On pourra y aborder tout ce qui relève de près ou de loin à la gestion de la commune, plus spécialement du point de vue des aînés. Vous êtes toutes et tous cordialement invités en votre maison communale !



→ LE MOT DE LA BOURGMESTRE

UNE RENTRÉE ENTHOUSIASTE ET DYNAMIQUE

A l'heure où les photos de vacances se rangent dans les albums souvenirs, les activités de rentrée se préparent activement : le marché annuel, la journée sportive, les écoles de devoirs, etc., sans oublier les activités pour nos seniors.

Toutes ces activités et animations qui caractérisent la bonne humeur et la convivialité de notre commune ne pourraient cependant exister sans l'efficacité de l'ensemble des équipes communales. Elles sont en permanence à votre service. Avec l'ensemble du Collège échevinal, nous les remercions chaleureusement.



MICHÈLE CARTHÉ /
BOURGMESTRE DE GANSHOREN

Adressons enfin tous nos encouragements aux enfants et aux jeunes qui retrouvent les bancs de l'école, sans oublier leurs enseignants et professeurs dévoués qui les accompagnent tout au long de l'année. Et profitons-en également pour rappeler de veiller la sécurité de nos enfants aux abords des écoles : levez le pied (30 km/h), roulez prudemment et ne vous garez pas n'importe où.

Bonne rentrée à tous !

Votre Bourgmestre, Michèle Carthé

**Vous recevrez tout prochainement la nouvelle édition
du Guide administratif et social de Ganshoren.
Surveillez votre boîte-aux-lettres !**



→ SOIRÉE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX HABITANTS

**Les autorités communales souhaitent la bienvenue à tous les nouveaux habitants
et ont le plaisir de les accueillir à l'occasion de la**

**Soirée d'accueil des nouveaux habitants
MARDI 27 SEPTEMBRE À 20H00 AU HALL DES SPORTS (Rue Vanderveken, 114)**



Cette soirée permettra aux habitants qui ont récemment emménagé à Ganshoren de se familiariser avec les différentes facettes de la commune, ainsi que de rencontrer les mandataires communaux. Vous y trouverez réponses à vos nombreuses questions !

Cette soirée sera également l'occasion de partager le verre de l'amitié et de discuter en toute convivialité. Même si cette invitation s'adresse directement aux habitants qui se sont installés dans la commune dans le courant de 2010/2011, vous y êtes tous les bienvenus.

→ PRÉVENTION

SOIRÉE MULTICULTURELLE



10^{ème} édition de la soirée multiculturelle le samedi 22 octobre 2011 à partir de 18h30
Venez découvrir les richesses des différentes cultures présentes à Ganshoren.

Prix : 5 € par personne (repas + spectacle)

Lieu : Hall des sports – Rue Vanderveken, 114

Pour une soirée colorée : venez en tenue traditionnelle !

Attention, les places sont limitées !

Inscription et paiement : Service de prévention - avenue Charles Quint, 48.

RENSEIGNEMENTS / 02 424 02 02

LE SERVICE DE PRÉVENTION RECHERCHE DES COLLABORATEURS

► **Professeurs à l'espace de soutien socio-scolaire « Eurêka »**
 Vous avez plus de 18 ans ? Vous êtes intéressé par le soutien pédagogique ? Vous pensez pouvoir assurer l'explication de matières scolaires pour des jeunes du niveau de l'enseignement secondaire ? Vous avez du temps à consacrer à nos jeunes les mardis et jeudis de 16h30 à 18h30 ? Venez rejoindre l'équipe de nos professeurs !

► Surveillants habilités aux abords des écoles

Nous recherchons des surveillants habilités à faire traverser les enfants en toute sécurité aux abords des écoles, à l'entrée et à la sortie des cours. L'activité de déroule du lundi au vendredi, de 7h30 à 8h30 ou de 15h00 à 16h00, et le mercredi de 11h45 à 12h45.

Une indemnité est prévue.

RENSEIGNEMENTS / SERVICE PRÉVENTION / MADAME LAMON /
 02 424 02 22 OU 0493 78 62 02

→ AFFAIRES SOCIALES

INTERVENTION ANNUELLE DANS LA CONSOMMATION D'EAU, DE GAZ ET D'ÉLECTRICITÉ.

L'Administration communale attribue une réduction aux personnes suivantes.

1. Les familles nombreuses ayant au moins 3 enfants **de moins de 18 ans** à charge et dont les revenus annuels cumulés imposables sont **inférieurs à 14.874,00 € augmentés de 992,00 €** par enfant à charge (photocopie du dernier avertissement-extrait de rôle et composition de ménage) : entre 30 € et 60 €.
2. Les familles avec 2 enfants dont l'un est reconnu handicapé (avec des allocations familiales majorées) par le **Service Public Fédéral (SPF) « Sécurité Sociale »** (photocopie de l'attestation): 25,00 €.
3. Les personnes bénéficiaires du **RIS ou « revenu d'intégration sociale »** (attestation du CPAS) : 35,00 €.

4. Les personnes handicapées reconnues avec 7 points et plus par le **SPF Sécurité Sociale** (photocopie de l'attestation du SPF Sécurité Sociale) : 25,00 €.

5. Les personnes handicapées reconnues avec 12 points et plus par le **SPF Sécurité Sociale** et étant abonnées au câble de **télédistribution** (photocopie de l'attestation du SPF Sécurité Sociale + preuve du dernier paiement à la société de télédistribution) : 25,00 € + 20,00 €

En pratique, les personnes qui ont déjà bénéficié d'une intervention en 2010 recevront d'office le formulaire de demande dans le courant du mois d'octobre.

Pour les nouvelles demandes, il faut se rendre en personne au service des Affaires Sociales (av. de Villegas, 31, rez-de-chaussée), avant le 25 novembre 2011.

RENSEIGNEMENTS / 02 600 25 90/91/92

→ FAMILLE



DÉFILÉ ANNUEL

L'**atelier couture et stylisme** vous invite à son défilé annuel qui se tiendra le **vendredi 30 septembre à 20h00** en la salle du Conseil communal de Ganshoren (entrée par l'avenue de Villegas).



→ TROISIÈME ÂGE

VENEZ CHANTER À L'OCCASION DE NOTRE KARAOKÉ !

Le service du Troisième Âge a le plaisir d'inviter tous les Seniors de Ganshoren au Karaoké qui aura lieu le **vendredi 30 septembre 2011 de 14h00 à 17h00.**



Lieu : Cafétéria du Hall des Sports, rue Vanderveken, 114.

Participation : 5,00 € (entrée, pâtisserie et café inclus)

Inscriptions et paiements : à partir du lundi 5 septembre 2011 à 8h00 au service du Troisième Âge, avenue de Villegas, 31 (rez-de-chaussée), jusqu'à épuisement des places disponibles !

REPAS DE MOULES

au restaurant « De Fijnproever » (Philippine) le jeudi 6 octobre 2011

Programme :

10h30 : départ du bassin de natation de Ganshoren.

12h00 : repas : moules frites – dame blanche – café (boissons non comprises).

Après-midi : temps libre

Participation : 39,00 €

Inscriptions : à partir du lundi 5 septembre 2011 à 8h00 au service du Troisième Âge, avenue de Villegas, 31

Païement après inscription : sur le compte du Senior Club.



Dans le cadre du Senior Club, nous vous proposons d'assister à l'opérette

RÊVE DE VALSE

le samedi 5 novembre 2011 au Centre Culturel d'Auderghem



Prix : 36,00 €

Départ : à 14h00 au bassin de natation.

Inscriptions : à partir du lundi 5 septembre 2011 à 8h00 au service du Troisième Âge, avenue de Villegas, 31.

Païement après inscription : sur le compte du Senior Club

COURS DE GYMNASTIQUE POUR LES SENIORS

Les cours de Gymnastique sont ouverts à tous les Seniors : les cours sont personnalisés et adaptés à chacun.

Lieu : Hall des Sports – Rue Vanderveken, 114.

Horaires : le mardi et le jeudi de 10h00 à 11h00 et de 11h00 à 12h00.

Prix : 7,50 € pour 10 cours.

Inscriptions et renseignements : Hall des Sports – Rue Vanderveken 114 – 02/465.56.00



→ SPORTS

INAUGURATION DU NOUVEAU TERRAIN DE FOOTBALL SYNTHÉTIQUE



Venez assister à l'inauguration du nouveau terrain synthétique situé à l'arrière du hall des sports le **samedi 3 septembre 2011 à partir de 14h00**.

Programme

14h00 – 17h00 : démonstrations et initiations des clubs sportifs de Ganshoren (arts martiaux, danse, gymnastique, sports collectifs, etc.) + animations organisées par le service des Sports (châteaux gonflables, bricolage, stand maquillage enfants etc.).

17h00 : Inauguration officielle par le Ministre des sports, Emir Kir + discours.

17h30 : Remise des prix aux sportifs méritants.

18h00 : Match d'exhibition.

BAL DES SPORTS



Le Bal des sports 2011 se déroulera le **samedi 1^{er} octobre à partir de 21h00** au Hall des Sports de Ganshoren (rue Vanderveken, 114)

Venez nombreux !!!

CARTES D'ENTRÉE -

INFORMATIONS /

SERVICE DES SPORTS /

02 468 23 27, À PARTIR

DU 8 AOÛT 2011

→ SOLIDARITE NORD-SUD

AUTOMNE 2011

En collaboration avec le Comité de Jumelage Ganshoren-Rusatira et le Wereldwerkgroep, la Commune de Ganshoren vous propose les activités suivantes.

➤ **Samedi 10 septembre** : stand d'information devant l'école Nos Bambins.

➤ **Dimanche 25 septembre** : stand d'information/dégustations à la **fête de la Communauté française** organisée par le Centre Culturel. Sur le parking de la piscine, diverses animations seront proposées pour les familles : château gonflable, jeux, cirque du trottoir, etc.

➤ **Mardi 11 octobre à 19h30 au ZEYP, projection du film «Na-Wewe»**, en collaboration avec l'association de la morale laïque de Ganshoren. Basé sur des événements vécus au Burundi par le scénariste Jean-Luc Pening, ce film est un beau plaidoyer pour réconcilier les hommes au-delà des discriminations culturelles ou ethniques. La projection sera suivie d'un débat avec le scénariste.

➤ **Dimanche 23 octobre de 8h30 à 11h00, petit déjeuner de la Solidarité Nord-Sud, au pavillon « les Tarins »** (avenue Mathieu de Jonge, 42). Participation au frais 5 € (3 € pour les moins de 12 ans).

➤ **Du 3 au 13 novembre participation à l'opération 11.11.11** pour soutenir les projets en faveur de l'Amérique latine, de l'Afrique, du Rwanda et en particulier menés à Rusatira. Les vendeurs bénévoles sont les bienvenus.

➤ **Dimanche 13 novembre de 12h00 à 14h00, Solidariteitsmaaltijd au Zeyp** (avenue Van Overbeke, 164), repas organisé pour soutenir les projets de l'opération 11.11.11.

➤ **Samedi 10 et dimanche 11 décembre, participation au marché de Noël à la Villa.**



RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS (PETIT DÉJEUNER) /

mansion@ganshoren.irisnet.be OU gilles.labeuw@skynet.be /

02 464 05 21 OU 02 427 68 53

→ ANIMATIONS URBAINES / PROPRIÉTÉ PUBLIQUE

→ ANIMATIONS URBAINES

MARCHÉ ANNUEL LES 10 ET 11 SEPTEMBRE 2011 – GANSHOREN EN FÊTE

Ouverture officielle le samedi 10 septembre à 10h00
par la « MUSIQUE DES CADETS DE MARINE »



Au programme :

- **Maxi brocante** : dans les rues de l'Église St Martin, Zeyp, De Greef, Beeckmans, Amaryllis, Douleron, Sgt. Sorensen, Abeels, Ancien Presbytère et A&M Hellinckx (jusqu'à la rue des Jonquilles) et les avenues du Cimetière et Charles Quint (pas de réservation pour les emplacements de la brocante). Tarifs : 3 €/m pour les habitants et 5 €/m pour les non-habitants.
- **Kermesse** : attractions foraines.
- **Espace enfants au parking Zeyp** : les Balad'ânes de l'Hermeton. Attractions diverses de 10h00 à 17h30 : balades à dos d'âne, dégustation de produits de la ferme, de légumes du potager, clown jongleur, ballons, etc.
- **Espace Rencontre – rue Beeckmans/Cens** : présentation des services communaux et d'associations actives à Ganshoren dans les domaines de la jeunesse, des sports, de la culture et des loisirs.
- **Animations de rue, animations musicales** diverses avec, entre autres :
 - le samedi : fanfare Los Trogos, ensemble musical Contrabanda,
 - le dimanche : danses et percussion Terra Brasil, Fanfare Batuquiera.

- **Podium animation Karaoké** - coin av. Charles Quint/rue Beeckmans (les 2 jours).
- **Promenade gratuite en tram à chevaux** (les 2 jours).

RENSEIGNEMENTS / SERVICE DES ANIMATIONS URBAINES /

AV. DE VILLEGAS, 31 (2^{ÈME} ÉTAGE) / 02 600 25 08 – 02 425 10 81 – FAX : 02 600 25 98 / gesselinckx@ganshoren.irisnet.be

9^{ÈME} FÊTE D'HALLOWEEN ET SPECTACLE POUR LES ENFANTS !



Le samedi **29 octobre 2011**, têtes de mort, citrouilles, créatures démoniaques seront à nouveau au programme de la fête d'Halloween !

Les sorcières, vampires et autres monstres terrifiants en culottes courtes pourront se régaler de bonbons, recevoir des cadeaux et assister à **un joyeux spectacle gratuit**.

Cette année nous invitons **un magicien** à venir nous présenter son divertissement familial captivant tous les publics, des enfants aux grands-parents. Un cocktail pétillant mélangeant avec humour féerie de ballons, gags, participation du public, tours de jongleries, cerceaux, chapeaux, etc. Nous terminerons l'après-midi en dansant.

Seule condition pour participer à la fête : **être déguisé !**

Lieu : Hall des Sports, rue Vanderveken, 114.

Ouverture des portes : 13h00 – grimage gratuit sur place.

Spectacle : 14h00, suivi d'une petite collation pour les enfants.

RENSEIGNEMENTS / SERVICE DES ANIMATIONS URBAINES /

AV. DE VILLEGAS, 31 (2^{ÈME} ÉTAGE) / 02 600 25 08 OU 02 425 10 81

→ PROPRIÉTÉ PUBLIQUE

DÉRATISATION

Chaque année ont lieu deux campagnes dont la population est avertie par affiches sur les panneaux communaux. Afin de ne pas encourager la prolifération des rongeurs (rats), nous vous rappelons qu'il est strictement interdit de déposer de la nourriture destinée aux animaux (pigeons, chats, etc.).

CAMPAGNE COMMUNALE DE RÉCOLTE D'ENCOMBRANTS

Un conteneur sera placé la semaine du 3 octobre 2011 de 7h30 à 17h00 aux endroits suivants.

- Lundi 03/10/2011 : parvis Sainte-Cécile.
- Mardi 04/10/2011 : place Reine Fabiola.

➤ Mercredi 05/10/2011 : square du Centenaire.

➤ Jeudi 06/10/2011 : avenue de la Constitution.

➤ Vendredi 07/10/2011 : place Marguerite d'Autriche.

Les briquillons et les déchets verts ne sont pas acceptés dans ces conteneurs.

VALORFRIT

Déjà commune pilote en 2010, Ganshoren s'associe à nouveau avec Valorfrit et Bruxelles-Propriété pour mener des actions de sensibilisation à la récupération et au recyclage des huiles et graisses de friture. En octobre 2011, des tickets de tombola seront distribués sur le lieu de collecte (déchetterie communale, avenue du Cimetière, 22).

RENSEIGNEMENTS / www.valorfrit.org

→ JEUNESSE FRANCOPHONE

REPRISE DES ACTIVITÉS DU MERCREDI LE 5 OCTOBRE 2011

Si vous souhaitez inscrire votre enfant à une activité le mercredi après-midi (Mercredi récréatif, Natation, Multidynamo, Sport & Culture, Théâtre). A partir du 1er septembre 2011, les formulaires sont à disposition à la maison communale (accueil & 3^{ème} étage), au Hall des Sports, au Pavillon « Les Tarins » et à la ludothèque « La Toupie ».

ÉCOLE DES DEVOIRS « LE JARDIN DU SAVOIR »

Inscription et paiement au service Jeunesse le jeudi 15 septembre de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00. Veuillez vous munir d'une vignette mutuelle, d'une photo et de la copie du bulletin.

PLAINES DE VACANCES DES CONGÉS DE TOUSSAINT ET NOËL

> **Toussaint** : du lundi 31 octobre au vendredi 4 novembre 2011 (4 jours).

Formulaire disponible dès le 7 septembre 2011.

> **Noël** : du lundi 26 décembre 2011 au vendredi 6 janvier 2012.

Formulaire disponible dès le 16 novembre 2011.

Les formulaires sont à disposition à la maison communale, au Hall des Sports, au Pavillon « Les Tarins ».

RENSEIGNEMENTS / 02 464 05 55 /
cajanssens@ganshoren.irisnet.be

PLACE AUX ENFANTS



Tu as entre 8 et 12 ans et tu as envie de découvrir le monde qui t'entoure ? Viens nous rejoindre à la Journée «Place aux Enfants» qui se déroulera le 15 octobre 2011 Journée totalement gratuite (y compris le pique-nique de midi). Deux conditions : l'inscription obligatoire et ta participation active à toute la journée. Surveille ta boîte aux lettres : un courrier du service Jeunesse de la Commune te parviendra dans le courant du mois de septembre. Réponds-y vite car les places sont limitées. Si vous avez plus de 16 ans ou si, en tant qu'adulte, une telle journée vous intéresse, vous pouvez aussi y participer en vous engageant à accompagner un de nos groupes d'enfants en tant que « passe-murailles » La journée se terminera en beauté avec un concert très rythmé de l'artiste Gaetano. Concert gratuit et ouvert à tous à 16h30 au Pavillon « Les Tarins ». Renseignements : Khadija El Mahyaoui – 0476/99.39.19 (de 14h00 à 17h00) ou Claudine Swaab-Nys – 02/428.55.50 (en soirée)

→ CULTURE FRANÇAISE

EXPLO
EXPLORATION DU MONDE

INFOS ET RÉSERVATION /
SERVICE CULTURE / 02/464.05.39 /
bguilloux@ganshoren.irisnet.be

> l'Ouest Américain

Quand ? Le dimanche 25 septembre à 9h00 pour le petit-déjeuner et à 10h00 pour la séance.

> Les chemins de Compostelle

Quand ? Le mardi 25 octobre à 20h00

> Irlande, ombres et lumières

Quand ? Le mardi 22 novembre à 20h00

Où ? Salle culturelle du Hall des Sports - rue Vanderveken, 114

Prix ? 7 € - 6 € (+ 60 ans et - de 18 ans) / la séance

LES ATELIERS DE CHARLINE - ATELIERS PARENTS-ENFANTS



Venez partager un moment culturel avec votre enfant. Au programme : deux séances autour du livre, de l'art et de l'éveil musical.

Quand ? Les samedis 17 septembre, 18 octobre, 26 novembre 2011 et 21 janvier, 11 février et 17 mars 2012.

- Pour les enfants de 2,5 à 3,5 ans + 1 parent : de 9h15 à 10h15.

- Pour les enfants de 4 à 6 ans + 1 parent : de 10h30 à 11h30.

Inscription : service Culture (à partir du 17 août - programme complet). Places limitées.

Tarif : 10 €/séance - 50 € pour les 6 séances.

FÊTE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Le **dimanche 25 septembre 2011**, ne manquez pas les Fêtes de la Communauté française à Ganshoren, un rendez-vous familial entièrement gratuit!

Au programme : des spectacles, des initiations, des jeux géants et anciens, un bal folk, des stands culinaires, etc.

Lieu : Place Guido Gezelle

Horaire : de 11h00 à 18h00.

RENSEIGNEMENT / LA VILLA / 02 420 37 27

CONCERT DE LA PHILHARMONIE DE JETTE

Le **samedi 8 octobre à 20h00** dans la salle culturelle du Hall des Sports.

VISITE DE LILLE

Partez à la découverte de la ville de Lille et de son patrimoine !

Prix ? 30 €/personne **Quand ?** Le samedi 22 octobre

UNE SEMAINE À LA (RE)DÉCOUVERTE DES SENS

Du 19 au 25 novembre 2011, le service Culture vous propose des activités pour raviver vos 5 sens ! Au programme : éveil musical, cours de cuisine, expo tactile et sonore, concert électro-cosmique, massages pour bébé, magie, ateliers, etc.

LE COLLEGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS

Le Collège des Bourgmestre et Échevins assume la gestion journalière de la commune. Ses membres ont différentes attributions dans une optique de répartition interne du travail. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un organe dans lequel les décisions sont discutées et prises collégalement.



CARTHÉ Michèle, **Bourgmestre**,
Police - Prévention - Affaires sociales - Information
Tél : 02/464.05.26

VAN LAETHEM Jean Paul, **Premier Echevin**,
Troisième Age - Etat civil - Population - Logement
Tél : 02/464.05.65



COPPENS René, **Echevin**,
Finances - Affaires juridiques - Culture néerlandaise
Tél : 02/464.05.68

DE SAEGER Chantal, **Echevine**,
Urbanisme - Sport - Santé - Solidarité Nord-Sud
Tél : 02/464.05.69



DEHING-van den BROECK Marina, **Echevine**,
Famille - Emploi - Jeunesse néerlandophone
Tél : 02/600.25.85

KOMPANY Pierre, **Echevin**,
Travaux Publics - Mobilité - Environnement et
Propreté publique
Tél : 02/464.05.58



BERGERS Laetitia, **Echevine**,
Culture française - Petite enfance et Jeunesse
francophone - Instruction publique
Tél : 02/464.05.60

PETRINI Maurizio, **Echevin**,
Classes moyennes - Animations urbaines
Tél : 02/600.25.81



CÉRÉMONIES / CEREMONIËN



Noces de Diamant :
VANDENBRANDEN - BRAURE
(18/06/2011)

Brijjanten bruiloft :
VANDENBRANDEN - BRAURE
(18/06/2011)



Noces de diamant :
VANGENECHTEN
(25/06/2011)

Diamanten bruiloft :
VANGENECHTEN
(25/06/2011)

Nos félicitations également aux époux ayant célébré leurs Noces d'or :

M. & Mme VAN CAMP- BARDIAUX, M. & Mme VERVAET - VAN EESBEEK dit VANDERHAEGHEN

Gelukwensen ook voor de echtgenoten die hun gouden bruiloft vierden :

M. & Mme VAN CAMP- BARDIAUX, M. & Mme VERVAET - VAN EESBEEK dit VANDERHAEGHEN

SANTÉ / GEZONDHEID



Promenade-santé à Chaudfontaine (29/05/2011)
Gezondheidswandeling in Chaudfontaine (29/05/2011)

TROISIÈME ÂGE / TROISIËME AGE



Election de Miss & Mister Senior
Ganshoren Mme Bauwens
et M. Godefroidt (31/05/2011)

Verkiezing van Miss & Mister Senior
Mw. Bauwens en
M. Godefroidt (31/05/2011)

SPORTS / SPORT



Réception à la maison communale en l'honneur du FC Ganshoren, qui monte en promotion nationale (15/06/11)



Receptie op het gemeentehuis in de eer van FC Ganshoren, die in nationale promotie zal spelen (15/06/11)

CULTURE NÉERLANDOPHONE / CULTURE NÉERLANDOPHONE



*Excursion à Veere et Middelburg (18/06/2011)
Uitstap naar Veere en Middelburg (18/06/2011)*

LAURÉATS DU TRAVAIL / LAURÉATS DU TRAVAIL



*Réception à la maison communale en l'honneur des lauréats du travail (25/05/11)
Receptie op het gemeentehuis in de eer van de laureaten van de arbeid (25/05/11)*



*La course des « Sentiers du Laerbeek » s'est déroulée le 19/06/2011
Loopwedstrijd «Laerbeekpad» vond plaats op 19/06/2011*